



LEGEND - LÉGENDE

ROADS AND RELATED FEATURES	ROUTES ET OUVRAGES CONNEXES
HARD SURFACE, ALL WEATHER	SURFACE DURE, TOUTES SAISONS
LOOSE SURFACE	GRAVIER
CART TRACK, WINTER ROAD, UNDER CONSTRUCTION	CHEMIN DE TERRE, D'HIVER, EN CONSTRUCTION
TRAIL, CUTLINE, PORTAGE	SENTIER, PERÇÉE, PORTAGE
BUILT UP AREA	AGGLOMÉRATION
RAILWAY, SIDING, STATION, STOP	CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVITEMENT, GARE, ARRÊT
BRIDGE	PONT
SEAPLANE BASE, ANCHORAGE	HYDROAÉROPORT, MOULAGE
LANDMARK FEATURES	POINTS DE REPÈRE
HOUSE, BARN	MAISON, GRANGE
CHURCH, SCHOOL	ÉGLISE, ÉCOLE
POST OFFICE	BUREAU DE POSTE
HISTORICAL SITE	LIEU HISTORIQUE
TOWERS: FIRE, RADIO	TOURS: FEU, RADIO
WELL, OIL, GAS	PUIITS: PÉTROLE, GAZ
TANK: OIL, GASOLINE, WATER	RÉSÉROIR: PÉTROLE, ESSENCE, EAU
TELEPHONE LINE	LIGNE DE TÉLÉPHONE
POWER TRANSMISSION LINE	LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE	MINE
CUTTING, EMBANKMENT	TRANCHÉE, REMBLAI
GRAVEL PIT	FOSSE DE GRAVIER
BOUNDARIES AND CONTROL	FRONTIÈRES ET POINTS DE RÉFÉRENCES
INTERNATIONAL, PROVINCIAL	INTERNATIONALE, PROVINCE, BORNE FRONTIÈRE
COUNTY DISTRICT	COMTE, DISTRICT
TOWNSHIP PARISH - SURVEYED	CANTON, PAROISSE - ARPENTÉ
TOWNSHIP PARISH - UNSURVEYED	CANTON, PAROISSE - NON ARPENTÉ
TOWNSHIP, DLS - SURVEYED	CANTON, DLS - ARPENTÉ
TOWNSHIP, DLS - UNSURVEYED	CANTON, DLS - NON ARPENTÉ
MUNICIPALITY	MUNICIPALITÉ
INDIAN RESERVE, PARK, ETC.	RÉSERVE INDIENNE, PARC, ETC.
HORIZONTAL CONTROL POINT	REPÈRE PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK	REPÈRE DE NIVELLEMENT
SPOT ELEVATION, ELEVATION APPROXIMATE	POINT COTE, ÉLEVATION APPROXIMATIVE
DRAINAGE AND RELATED FEATURES	DRAINAGE ET OUVRAGES CONNEXES
STREAM, SHORELINE: INDEFINITE	COURS D'EAU, RIVE: IMPRÉCISE
DIRECTION OF FLOW	DIRECTION DU COURANT
LAKE, INTERMITTENT	LAC, INTERMITTENT
INUNDATED, FLOODED LAND	TERRAIN INONDÉ
MARSH OR SWAMP (WOODED)	MARAIS OU MARECAGE (BOISÉ)
DRY RIVER BED WITH CHANNELS	LIT DE COURS D'EAU TARI AVEC CHENAUX
SAND, ABOVE, IN WATER	SABLE, AU DESSUS, DANS L'EAU
STRING BOG	MARECAGES EN ENFILADE
TUNDRA/PONDS POLYGONS	TUNDRA: ÉTANGS, SOLS POLYGAONAUX
RAPIDS	RAPIDES
FORESHORE FLATS	ÉSTRANS
ROCK	ROCHE
DAM	BARRAGE
WHARF	QUAI
DITCH	FOSSE
RELIEF FEATURES	RELIEF
CONTOURS	COURBE DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOUR	COURBE DE NIVEAU APPROXIMATIF
DEPRESSION	COURBE DE CUVETTE
ESKER	ESKER
PINGO	PINGO
SAND, SAND DUNES	SABLE, DUNES
PALSA BOG	PALSE
WOODED AREA	RÉGION BOISÉE

GRID ZONE DESIGNATION / DESIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE: 17U

100,000 M. SQUARE IDENTIFICATION / IDENTIFICATION DU CARRÉ DE 100,000 M.:

PK	PJ
89	89

EXAMPLE OF METHOD USED TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES / EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE POUR FIXER DES REPÈRES À 100 MÈTRES PRÈS:

REFERENCE POINT / POINT DE REPÈRE: CHURCH - ÉGLISE (30 above / 30 au-dessus)

EASTING: Read number on grid line immediately to left of point. / LONGITUDE: Lire le chiffre de la ligne de quadrillage immédiatement à gauche du repère.

NORTHING: Read number on grid line immediately below point. / LATITUDE NORD: Lire le chiffre de la ligne de quadrillage immédiatement en-dessous du repère.

CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS / ÉCHELLE DE CONVERSION DES ÉLEVATIONS:

Metres 30 40 50 60 70 80 90 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000 Pieds

ONE THOUSAND METRE / UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID / QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES / UNIVERSAL TRANSVERSE DE MERCATOR

CONTOUR INTERVAL: 50 FEET

OFF-SHORE ISLANDS LIE WITHIN THE DISTRICT OF KEEWATIN N.W.T.

ÉTABLI PAR LA DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, EN 1972, D'APRÈS DES PHOTOGRAPHES PRISES EN 1956.

EQUIDISTANCE DES COURBES: 50 PIEDS

THE 1972 MAGNETIC BEARING IS 1°48' (345 mils) WEST OF TRUE NORTH. / LE REPÈRE MAGNÉTIQUE EN 1972 EST 1°48' (345 mils) À L'OUEST DU NORD DU QUADRILLAGE. / GRID NORTH IS 1°48' (32 mils) EAST OF TRUE NORTH FOR CENTRE OF MAP. / LE NORD DU QUADRILLAGE EST 1°48' (32 mils) À L'EST DU NORD GÉOGRAPHIQUE AU CENTRE DE LA CARTE.